

## **2019 LOCAL ELECTION QUESTIONS**

### **RIO RANCHO SCHOOLS**

#### GENERAL OBLIGATION BOND QUESTION

Shall the Board of Education of the Rio Rancho School District No. 94 Counties of Sandoval and Bernalillo, State of New Mexico, be authorized to issue general obligation bonds of the District, in one series or more, in the aggregate principal amount not exceeding \$60,000,000, for the purpose of erecting, remodeling, making additions to and furnishing school buildings, purchasing or improving school grounds, purchasing computer software and hardware for student use in public schools, providing matching funds for capital outlay projects funded pursuant to the Public School Capital Outlay Act, or any combination of these purposes, said bonds to be payable from general (*ad valorem*) taxes and to be issued and sold at such time or times upon such terms and conditions as the Board may determine.

### **RIO RANCHO ESCUELAS**

#### BONOS DE OBLIGACION QUESTION

La Junta de Educación del Distrito Escolar de Rio Rancho No. 94 los condados de Sandoval y Bernalillo y el estado de Nuevo México, estarán autorizados para emitir bonos de obligación general del Distrito, en una serie o más, por un monto total de capital que no exceda los \$60,000,000, con el propósito de edificar, remodelar, hacer adiciones y amueblar edificios escolares, comprar o mejorar los terrenos escolares comprar software y hardware de computadora para el uso estudiantil en escuelas públicas, proporcionando fondos de contrapartida para proyectos de desembolso de capital financiados de conformidad con la Ley de Desembolso de Capital de Escuelas Públicas, o cualquier combinación de estos fines, dichos bonos se pagarán con impuestos generales (*ad valorem*) y se emitirán y venderán en ese momento o en momentos dados, y en los términos y condiciones que determine la Junta.

## **BERNALILLO PUBLIC SCHOOLS**

### PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENTS (\$2.00 MILL) TAX QUESTION

Shall the Board of Education of the Bernalillo Municipal School District No. 1, County of Sandoval, State of New Mexico, be authorized to impose a property tax of \$2.00 on each \$1,000.00 of net taxable value of the property allocated to the District under the Property Tax Code for the property tax years 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, and 2024 for capital improvements in the District including payments made with respect to lease-purchase arrangements as defined in the Education Technology Equipment Act Chapter 6, Article 15A NMSA 1978, or the Public School Lease Purchase Act, Chapter 22, Article 26A NMSA 1978, but excluding any other debt service expenses, for: (1) erecting, remodeling, making additions to, providing equipment for or furnishing public school buildings and pre-kindergarten classroom facilities; (2) purchasing or improving public school grounds or pre-kindergarten grounds; (3) maintenance of public school buildings or public school or pre-kindergarten grounds, including the purchasing or repairing of maintenance equipment and participating in the facility information management system as required by the Public School Capital Outlay Act and including payments under contracts with regional education cooperatives for maintenance support services and expenditures for technical training and certification for maintenance and facilities management personnel, but excluding salary expenses of District employees; (4) purchasing activity vehicles for transporting students to extracurricular school activities; (5) purchasing computer software and hardware for student use in public school classrooms; and (6) purchasing and installing education technology improvements, excluding salary expenses of school district employees, but including tools used in the educational process that constitute learning and administrative resources, and which may also include: (a) satellite, copper and fiber-optic transmission; computer and network connection devices; digital communication equipment, including voice, video and data equipment; servers; switches; portable media devices, such as discs and drives to contain data for electronic storage and playback; and the purchase or lease of software licenses or other technologies and services, maintenance, equipment and computer infrastructure information, techniques and tools used to implement technology in schools and related facilities; and (b) improvements, alterations and modifications to, or expansions of, existing buildings or tangible personal property necessary or advisable to house or otherwise accommodate any of the tools listed in this paragraph?

## **ESCUELAS PÚBLICAS DE BERNALILLO**

### **CUESTIÓN SOBRE IMPUESTO (2 MILL) DE MEJORAMIENTOS CAPITALES DE ESCUELA PÚBLICA**

¿Se le concederá a la Junta de Educación del Distrito Escolar Municipal Núm. 1 de de Bernalillo, Condado de Sandoval, Estado de Nuevo México, la autorización para imponer un impuesto de propiedad de \$2.00 por cada \$1,000.00 de valor neto tributable de la propiedad asignada al Distrito conforme al Código de Impuestos Sobre la Propiedad para los años tributables 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 y 2024, para hacer mejoramientos capitales dentro del Distrito incluyendo pagados hechos con respecto a los arreglos de arrendamiento con opción de comprar como definido en la Ley de Equipos de Tecnología de Educación, Capítulo 6, Artículo 15A, NMSA 1978, o la Ley de Arrendamiento con Opción de Comprar de Escuela Pública, Capítulo 22, Artículo 26A, NMSA 1978, pero excluyendo cualquier otro gasto de servicio de deuda para: (1) construyendo, remodelando, añadiendo a, proveyendo equipo para o amueblando los edificios escolares públicos (por o amueblar a los edificios escolares y instalaciones aula de pre-kindergarten); (2) comprando o mejorando los terrenos escolares o terrenos de pre-kindergarten; (3) mantenimiento de los edificios escolares públicos o de los terrenos escolares públicos o terrenos de pre-kindergarten, incluyendo comprando o reparando equipo de mantenimiento y participando en el sistema de la administración de información de instalaciones conforme a la Ley de Mejoramientos Capitales de Escuela Pública, Capítulo 7, Artículos 35 a 38, NMSA 1978, e incluyendo pagos según contratos con cooperativos regionales de educación para servicios de apoyo de mantenimiento y desembolsos para capacitación y certificación técnica para personal de mantenimiento y manejo de instalaciones, pero excluyendo los gastos salariales de los empleados del Distrito; (4) comprando vehículos de actividades para transportar estudiantes a las actividades escolares extracurriculares; (5) comprando programas e equipo de computadora para el uso estudiantil en las aulas escolares públicas, y (6) comprando e instalando mejoramientos de tecnología educativa, excluyendo los gastos salariales de los empleados del Distrito, pero incluyendo herramientas utilizados en el proceso educativo que constituyen recursos aprendizajes y aprendizajes y administrativos , y que también puede incluir: (a) transmisión por satélite, cobre y fibra óptica; equipo y dispositivos de conexión de red; equipo de comunicación digital; incluyendo equipo de voz, video y datos; servidores; interruptores, dispositivos de medios portátiles, como discos y unidades para contener data para almacenamiento electrónico y reproducción; y la compra o arrendamiento de licencias de software u otro tecnologías y servicios, información de mantenimiento, equipo e infraestructura informática en las escuelas e instalaciones relacionadas; (b) y mejoramientos, alteraciones y modificaciones a, o expansiones de edificios existentes o propiedad personal tangible necesario o aconsejable para almacenar o si no albergar cualquiera de las herramientas enumeradas en este párrafo?

## **Albuquerque Municipal School District No. 12 (APS)**

### **Distrito Escolar Municipal de Albuquerque No. 12**

#### **PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENTS TAX**

*SERVIS ORDER NO – 929*

Shall the Albuquerque Municipal School District continue to impose a property tax of \$2.00 per each \$1,000.00 of net taxable value of property allocated to the Albuquerque Municipal School District for the property tax years 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 and 2024 for the purpose of (1) erecting, remodeling, furnishing and equipping school buildings; (2) purchasing or improving school ground; (3) maintenance of school buildings or school grounds; (4) purchasing and installing education technology improvements?

#### **IMPUESTO DE MEJORAS CAPITALES PARA ESCUELAS PÚBLICAS**

¿Deberá el Distrito Escolar Municipal de Albuquerque continuar imponiendo un impuesto sobre la propiedad de \$2.00 por cada \$1,000.00 de valor neto imponible de propiedades asignadas al Distrito Escolar Municipal de Albuquerque para los años de impuestos sobre la propiedad 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 y 2024 con el propósito de (1) erigir, remodelar, amueblar y equipar edificios escolares; (2) comprar o mejorar el terreno de la escuela; (3) mantener los edificios escolares o los terrenos de las escuelas; (4) comprar e instalar mejoras tecnológicas de educación?

---

#### **ALBUQUERQUE MUNICIPAL SCHOOL DISTRICT GENERAL OBLIGATION BOND**

*SERVIS ORDER NO – 930*

Shall the Board of Education of the Albuquerque Municipal School District, Counties of Bernalillo and Sandoval, New Mexico, be authorized to issue up to \$100,000,000 of general obligation bonds for the purpose of erecting, remodeling, equipping and furnishing school buildings; purchasing or improving school grounds; purchasing computer software and hardware for student use in public schools; providing matching funds for capital outlay projects funded pursuant to the Public School Capital Outlay Act; or any combination of these purposes?

#### **DISTRITO ESCOLAR MUNICIPAL DE ALBUQUERQUE BONO DE OBLIGACIÓN GENERAL**

¿Deberá la Junta de Educación del Distrito Escolar Municipal de Albuquerque, Condados de Bernalillo y Sandoval, Nuevo México, ser autorizada a emitir hasta \$100,000,000, en bonos de obligación general con el propósito de erigir, remodelar, equipar y amueblar los edificios escolares; comprar o mejorar los terrenos de la escuela; comprar software y hardware de computación para uso de los estudiantes en las escuelas públicas; proporcionar fondos de contrapartida para los proyectos de gastos de capital financiados de conformidad con la Ley de Gastos de Capital de las Escuelas Públicas; o cualquier combinación de estos propósitos?

---

## **Central New Mexico Community College (CNM)**

### **CENTRAL NEW MEXICO COMMUNITY COLLEGE GENERAL OBLIGATION BOND**

SERVIS ORDER NO – 931

Shall Central New Mexico Community College issue its general obligation bonds, in one or more series and in an aggregate principal amount not to exceed \$84,000,000, for the purpose of any, all or a combination of (1) erecting, furnishing, constructing, purchasing, remodeling and equipping buildings and utility facilities, (2) making other real property improvements, (3) purchasing grounds, and (4) purchasing and installing computer hardware and software?

### **CENTRAL NEW MEXICO COMMUNITY COLLEGE BONO DE OBLIGACIÓN GENERAL**

¿Deberá el Central New Mexico Community College emitir sus bonos de obligación general, en una serie o más, en una cantidad principal agregada no excediendo \$84,000,000, con el propósito de (1) erigir, amueblar, construir, comprar, remodelar y equipar edificios e instalaciones de servicios, (2) hacer otras mejoras a la propiedad inmobiliaria, (3) comprar terrenos y (4) comprar e instalar hardware y software de computadoras?

---